

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Special Department

Order

SPL-CEP-64

The Special Department's Order of even number dated 12th January, 1970, published in Government Gazette Series II, No. 43 dated 22nd January, 1970, should be treated as cancelled.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Under Secretary (Appointments).
Panaji, 28th January, 1970.

Home Department 'A'

Corrigendum

HD-34-14272/68-A.

Read: (1) Order No. HD-34-14272/68-A, dated 31-7-69.
(2) Inspector General of Police's letter No. PHQ/
/ES-I/11518/1969 dated 6-9-1969.

Words and figures «with effect from 1st August 1969» appearing in Government Order of even number dated 31-7-69 should be read as, «with effect from 2nd August 1969».

S. B. Deshpande, Under Secretary (Home).
Panaji, 24th January, 1970.

Finance (Revenue) Department

Notification

Fin(Rev)/2-41/Part/173/68

In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964, Government is hereby pleased to exempt from levy of

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento Especial

Portaria

SPL-CEP-64

Fica sem efeito a portaria deste Departamento, datada de 12 de Janeiro de 1970, publicada no Boletim Oficial n.º 43, 2.ª série, de 22 de Janeiro de 1970.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Subsecretário (Nomeações).
Panaji, 28 de Janeiro de 1970.

Departamento do Interior 'A'

Corrigenda

HD-34-14272/68-A

Ref.: (1) Portaria n.º HD-34-14272/68-A, de 31-7-69.
(2) Nota do Inspector-Geral da Polícia n.º PHQ/
/ES-I/11518/1969, de 6-9-1969.

As palavras e números «com efeito a partir de 1 de Agosto de 1969» que se lêem na portaria datada de 31-7-69, devem ler-se «com efeito a partir de 2 de Agosto de 1969».

S. B. Deshpande, Subsecretário (Interior).
Panaji, 24 de Janeiro de 1970.

Departamento das Finanças (Receita)

Despacho

Fin(Rev)/2-41/Part/173/68

No uso das faculdades conferidas pela alínea (3) do artigo 5.º do «The Goa, Daman and Diu Entertainment Tax Act, 1964», o Governo isenta do pagamento da taxa do imposto

Entertainment Tax the tickets issued for a «Qwali» programme to be held on 31-1-1970 at the Agricultural Fair Ground, Campal, Panaji organised by Shri Azad d'A Henriques.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Puran Singh, Finance Secretary.

Panaji, 29th January, 1970.

Law and Judicial Department

Order

LD/EST/109/70

In continuation of this office order No. LD/9/15/68 dated 15-11-1969 the earned leave granted to Shri Antonio Orlando Lobo, Notary Public-cum-Head of Registration and Notary Services is hereby extended for a further period of 30 days with effect from 2-12-1969.

During the leave period of Shri Lobo, Shri Floriano Roque Justino Barreto, District Registrar-cum-Land Registrar-cum-Sub-Registrar and Notary Public, Panaji will hold the charge as Head of the Office of the Registration and Notary Services, Panaji in addition to his own duties.

In this office order mentioned above the words «with effect from 3-11-69» are to be substituted as «with effect from 2-11-69».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borker, Under Secretary.

Panaji, 28th January, 1970.

Order

LD/18/P/28-68/70

Whereas as per Government Notification No. LD/18/N/25/69 dated 21st July, 1969 Shri Justino Coelho had been appointed as officiating District and Sessions Judge at Panaji with effect from 5th July, 1969 until further orders.

Now in supersession of the Government Notification No. LD/18/P-28/N/64/69 dated 30th October, 1969 the Government hereby notifies that with effect from 9th November, 1969 the said Shri Justino Coelho stands reverted to the post of Additional District and Sessions Judge at Margao.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary.

Panaji, 29th January, 1970.

Notification

RC/CN/5/70

By virtue of notification no. RC/138/69, dated 6-11-69, the individuals whose names have been shown in column 1, are hereby authorised to change their names as shown in column 2.

SCHEDULE

Srl. No.	Old Name	New Name
	1	2
1	Mariano da Costa	Manuel Santana D'Costa
2	Ramadassa Soiru Pagui	Ramdas Soyaru Dhuri

O. P. Garg, Law Secretary.

Panaji, 23rd January, 1970.

sobre diversões, os bilhetes emitidos para o programa de «Qwali» a realizar-se em 31 de Janeiro de 1970, no recinto da Feira Agrícola, no Campal, Panaji, organizado pelo Sr. Azad d'A Henriques.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Puran Singh, Secretário das Finanças.

Panaji, 29 de Janeiro de 1970.

Departamento de Justiça

Portaria

LD/EST/109/70

Em aditamento à portaria n.º LD/9/15/68, de 15 de Novembro de 1969, a licença disciplinar concedida ao Sr. António Orlando Lobo, «Notary Public-cum-Head of Registration and Notary Services» é prorrogada por mais 30 dias, a partir de 2 de Dezembro de 1969.

Durante o impedimento do Sr. Lobo, o Sr. Floriano Roque Justino Barreto, «District Registrar-cum-Land Registrar-cum-Sub-Registrar and Notary Public», em Panaji, exercerá as funções de Chefe da Repartição de Registos e Notariado, em Panaji, cumulativamente com as do seu cargo.

Na portaria deste Departamento acima mencionada, as palavras «com efeito a partir de 3 de Novembro de 1969» devem ser substituídas pelas «com efeito a partir de 2 de Novembro de 1969».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borker, Subsecretário.

Panaji, 28 de Janeiro de 1970.

Portaria

LD/18/P/28-68/70

Por despacho n.º LD/18/N/25/69, de 21 de Julho de 1969, o Sr. Justino Coelho fora nomeado, interinamente, como «District and Sessions Judge» em Panaji, com efeito a partir de 5 de Julho de 1969, até ordens ulteriores.

Em substituição do despacho n.º LD/18/P-28/N/64/69, de 30 de Outubro de 1969, o Governo determina que o mesmo Sr. Justino Coelho, seja revertido para o cargo de «Additional District and Sessions Judge» em Margão, a partir de 9 de Novembro de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borkar, Subsecretário.

Panaji, 29 de Janeiro de 1970.

Despacho

RC/CN/5/70

Em virtude do despacho n.º RC/138/69, de 6 de Novembro de 1969, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna, são autorizados a mudar os seus nomes conforme se acha indicado na 2.ª coluna.

QUADRO

N.º de Série	Nome anterior	Novo nome
	1	2
1	Mariano da Costa	Manuel Santana D'Costa
2	Ramadassa Soiru Pagui	Ramdas Soyaru Dhuri

O. P. Garg, Secretário de Justiça.

Panaji, 23 de Janeiro de 1970.

Notification

RC/CN/6/70

By virtue of notification no. RC/138/69, dated 6-11-69, the individual whose name has been shown in column 1, is hereby authorized to change his name as shown in column 2.

SCHEDULE

Sr. No.	Old name	New name
1	2	
1	Ratnacar Caxinata Sinai Cacodcar	Suryakant Kashinath Ka-kodkar

O. P. Garg, Law Secretary.

Panaji, 27th January, 1970.

Agriculture Department

Order

24-1/AGR-BND/69

Shri U. R. S. Pissurlencar, Executive Engineer, Works Division No. III promoted and appointed on ad hoc basis in the Public Works Department on an initial pay of Rs. 700/- in the pay scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250 in order No. FCS/PWD/2422/69 dated 13-11-1969 is hereby posted on deputation to the Agriculture Department against the post of Soil Conservation Officer created under Government Order No. 24-1/AGR-BND/69 dated 29th January, 1970 with the lien in the Public Works Department with effect from 1st February, 1970 until further orders.

He is entitled to draw his pay and allowances as admissible under the Rules.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. N. Dhumak, Under Secretary (Development).

Panaji, 30th January, 1970.

Local Self Government Department

Order

7-11-68-LSG

Sanction is hereby accorded to the extension of the services of Shri Ananta Camotim, the Director of Institute of Public Assistance (Provedoria), Panaji, who will attain the age of superannuation i. e., 58 years on 25-1-1970, upto 31-3-1970.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

A. N. Dixit, Secretary (Local Self Government Department).

Panaji, 24th January, 1970.

Notification

6-1-69-ISG

An Advisory Committee consisting of the following is constituted to watch over the interests of Scheduled Castes and scheduled Tribes and Economically Backward Classes with immediate effect:

1. Minister of State — Chairman.
2. Secretary, Local Self Govt. Deptt. — Vice-Chairman.
3. Director of Education, Panaji — Member.

Despacho

RC/CN/6/70

Em virtude do despacho n.º RC/138/69, de 6 de Novembro de 1969, o indivíduo cujo nome se acha indicado na 1.ª coluna, é autorizado a mudar o seu nome conforme se indica na 2.ª coluna.

QUADRO

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
1	2	
1	Ratnacar Caxinata Sinai Cacodcar	Suryakant Kashinath Ka-kodkar

O. P. Garg, Secretário de Justiça.

Panaji, 27 de Janeiro de 1970.

Departamento de Agricultura

Portaria

24-1/AGR-BND/69

O Sr. U. R. S. Pissurlencar, engenheiro executivo da Secção de Obras III, promovido e colocado, temporariamente, nos Serviços das Obras Públicas, com o vencimento inicial de Rps. 700/- na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, pela portaria n.º FCS/PWD/2422/69, de 13 de Novembro de 1969, é colocado, em deputação, no Departamento de Agricultura, no lugar de «Soil Conservation Officer» criado pela portaria n.º 24-1/AGR-BND/69, de 29 de Janeiro de 1970, a partir de 1 de Fevereiro de 1970, até ordens ulteriores, ficando porém, mantido o direito ao seu lugar dos Serviços das Obras Públicas.

O mesmo terá direito ao vencimento e subsídios admissíveis de acordo com as normas.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. N. Dhumak, Subsecretário (Fomento).

Panaji, 30 de Janeiro de 1970.

Departamento de Administração Autónoma

Portaria

7-11-68-LSG

É autorizada a prorrogação dos serviços do Sr. Ananta Camotim, director da Provedoria da Assistência Pública, Panaji, que deverá atingir o limite de idade i. e., 58 anos, para aposentação, em 25 de Janeiro de 1970, até 31 de Março de 1970.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

A. N. Dixit, Secretário do Departamento de Administração Autónoma.

Panaji, 24 de Janeiro de 1970.

Despacho

6-1-69-ISG

É constituída, com efeito imediato, uma Comissão Consultiva composta dos seguintes, para zelar pelos interesses das castas e tribos esqueladas e das classes economicamente atrasadas:

1. Ministro do Estado — Presidente.
2. Secretário do Departamento de Administração Autónoma — Vice-presidente.
3. Director dos Serviços de Instrução, Panaji — Vogal.

4. Director of Health Services, Panaji — Member.
5. Inspector General of Police, Panaji — Member.
6. Director of Social Welfare, Panaji — Member.
7. Shri S. M. Kamble, M. L. A. — Member.
8. Shri J. B. Gaonkar, M. L. A. — Member.
9. Director of Provedoria, Panaji — Member.
10. Hon. Secretary, Red Cross, Panaji — Member.
11. Deputy Director of Social Welfare — Member Secretary.

2. The functions of the Advisory Board shall be as follows:

1. To make a critical review of the Progress of the schemes achieved during the intervening period from one meeting to the next one.
2. To evaluate the impact of the present schemes.
3. To make recommendations as to further measures that may be necessary for intensifying the implementation of the Schemes.
4. To advise on ways and means to quicken the pace of social integration of Scheduled Castes and Scheduled Tribes with the rest of the community and on new schemes to be taken up.
5. To advise on proposals for the five year plans and the annual plans.
6. To review from time to time the working of the Untouchability (Offences) Act and to make recommendations to the Government regarding further action to be taken for better enforcement of the Act.

3. The Committee will meet as often as considered necessary. The agenda of the meeting will be prepared by the Director of Social Welfare, Panaji with the approval of the Chairman and communicated to the members well in advance.

4. The proceedings of the meeting will be submitted to the Government within a fortnight of each meeting for examination and necessary action.

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

A. N. Dixit, Secretary (Local Self Government Department).
Panaji, 24th January, 1970.

4. Director dos Serviços de Saúde, Panaji — Vogal.
5. Inspector-Geral da Polícia, Panaji — Vogal.
6. Director de Bem-Estar Social, Panaji — Vogal.
7. Sr. S. M. Kamble, M. L. A. — Vogal.
8. Sr. J. B. Gaonkar, M. L. A. — Vogal.
9. Director da Provedoria, Panaji — Vogal.
10. Secretário honorário da Cruz Vermelha, Panaji — Vogal.
11. Director adjunto de Bem-Estar Social — Vogal-Secretário.

2. As seguintes serão as funções da Comissão Consultiva:

1. Fazer um estudo crítico do progresso de diferentes programas postos em prática, durante o período que intervém entre uma reunião e a próxima.
2. Avaliar o resultado produzido pelos actuais programas.
3. Fazer recomendações no respeitante a medidas adicionais que sejam necessárias para intensificar a execução de vários programas.
4. Sugerir meios e medidas para acelerar a marcha de integração nacional das castas e tribos esquaduladas, com o resto da comunidade, e quanto aos novos programas a serem adoptados.
5. Dar o seu parecer sobre as propostas para os planos quinquenais e anuais.
6. Rever, periodicamente, o cumprimento do «Untouchability (offences) Act» e fazer recomendações ao Governo, no respeitante a medidas adicionais a serem tomadas para assegurar um melhor cumprimento da mesma lei.

3. A Comissão reunir-se-á todas as vezes que for considerado necessário. A agenda das reuniões será elaborada pelo Director de Bem-Estar, em Panaji, com a aprovação do presidente, e comunicada a todos os membros com devida antecedência.

4. As actas da reunião serão submetidas ao Governo, dentro do prazo de uma quinzena, contado da data de cada reunião, para escrutínio e medidas necessárias.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. N. Dixit, Secretário do Departamento de Administração Autónoma.

Panaji, 24 de Janeiro de 1970.

Food and Civil Supplies Department

Notification

15-24-69-FCS(EDN)

1. Shri Natraj Beb Goswami a candidate recommended by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed as an Assistant Lecturer in Economics in the Government Arts and Science College Daman in the scale of Rs. 300-25-600 with effect from 24-12-69 (F. N.) until further orders.

2. His initial pay shall be fixed on the minimum of the scale of pay as per recommendation of Union Public Service Commission stated in their Confidential letter No. F.1/386 and 376/69-RD dated 19-9-1969.

3. The appointment is purely temporary and subject to the conditions specified in this Office Memorandum of even number dated 15-10-69 and the rules and regulations laid down from time to time.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalikar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 27th January, 1970.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

Despacho

15-24-69-FCS(EDN)

1. O Sr. Natraj Beb Goswami, candidato recomendado pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, leccionador assistente de economia da Faculdade de Letras e Ciências do Governo, em Damão, na escala de Rps. 300-25-600, a partir de 24 de Dezembro de 1969 (antes do meio-dia) até ordens ulteriores.

2. O seu vencimento inicial é fixado no mínimo da escala, segundo a recomendação da Comissão de Serviço Público, feita na sua nota confidencial n.º F.1/386 e 376/69-RD, de 19 de Setembro de 1969.

3. A nomeação é de carácter temporária e está sujeita às condições constantes do memorando datado de 15 de Outubro de 1969 e às normas e regulamentos formulados periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. H. Sakhalikar, Subsecretário (Planificação).

Panaji, 27 de Janeiro de 1970.

Public Works Department

Principal Engineer's Office

Notification

PWD/LA/1258/6/70

Whereas by Government Notification no. PWD/LA/1258/17/69 dated 24-2-1969 published on page 415 of Series II, No. 49 of the Government Gazette, dated 6-3-1969 it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for the public purpose viz. for construction of Health Centre at Betqui, Ponda.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») is satisfied after considering the report made under sub-section (2) of section 5A of the said Act, that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provision of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Land Acquisition Officer, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereinafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Land Acquisition Officer, at Panaji till the award is made under Section 11.

SCHEDULE — QUADRO

(Description of the said land) — (Descrição do aludido terreno)

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Name of the person believed to be interested	Approximate Area in Sq. mts.
Concelho	Aldeia	Terreno No.	Cadastro n.º	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Ponda	Betqui	—	—	Comunidade of Betqui	10,000

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Govt.

Panaji, 20th January, 1970.

Notification

PWD/LA/1258/3/70

Whereas by Government Notification No. PWD/LA/48/68 dated 11-11-68, published on page 284-85 of Series II, No. 34 of the Government Gazette, dated 21-11-68 read with corrigendum No. PWD/LA/12/69 dated 18-2-69 published in the Government Gazette No. 49, Series II, dated 6-3-69, it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for a public purpose viz. for widening of Utorda-Betalbatim road.

And whereas the Appropriate Government (hereinafter referred to as the Government) is satisfied that the said land specified in the Schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of Section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of Section 3 of the said Act, the Deputy Collector, South Sub-Division, Margao to perform the functions of a

Serviços das Obras Públicas

Repartição do Engenheiro-Chefe

Despacho

PWD/LA/1258/6/70

Atendendo a que por despacho n.º PWD/LA/1258/17/69, de 24 de Fevereiro de 1969, publicado à pgs. 415 do *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Março de 1969, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era necessário para os fins da construção do Centro de Saúde, em Betqui, Ponda.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo»), após apreciar o relatório submetido ao abrigo da alínea (2) do artigo 5A do citado Act, acha que o terreno descrito no quadro anexo é necessário para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo também nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer», Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido «Land Acquisition Officer» em Panaji, até que seja tomada a decisão ao abrigo do artigo 11.º.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e secretário adicional, ex-officio, do Governo.

Panaji, 20 de Janeiro de 1970.

Despacho

PWD/LA/1258/3/70

Atendendo a que por despacho n.º PWD/LA/48/68, de 11 de Novembro de 1968, publicado à pgs. 284-85 do *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 21 de Novembro de 1968, e corrigend. n.º PWD/LA/12/69, de 18 de Fevereiro de 1969, publicada no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 6 de Março de 1969, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era necessário para os fins do alargamento da estrada Utorda-Betalbatim.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo é necessário para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo também nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o Collector adjunto da sub-divisão do sul, Margão, para exercer as funções de Collector,

Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Deputy Collector at Margao, till the award is made under section 11.

em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do mesmo terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto, em Margão, até que seja tomada a decisão ao abrigo do artigo 11.º.

SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Description of the said land	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Terreno N.º	Cadastro N.º	Name of the person believed to be interested Descrição do aludido terreno Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
Salcete	Majorda Pasecwado			A strip of land comprising the plots, believed to be held by:— Owner: Shri Eliza D'Souza Heir: Shri Jose D'Souza Velsao — Cansaulim	56.00
Total					56.00

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

B. R. Naique, Principal Engineer, PWD & Ex-Officio Addl. Secretary to the Govt.

Panaji, 23rd January, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário Adicional, Ex-Officio, do Governo.

Panagi, 23 de Janeiro de 1970.

Notification

PWD/LA/1258/2/70

Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for a public purpose viz. (widening and reconstruction of culvert near Ponda Market between Kms. 29/2 to 29/4 on Ponda-Anmod Road).

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyor or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay, commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector, appointed in paragraph 4 below, after the date of the publication of this Notification, will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by him while assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be notified.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act the Land Acquisition Officer, Panaji to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Land Acquisition Officer, Panaji.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Executive Engineer, Works Division II, PWD., Panaji.

Despacho

PWD/LA/1258/2/70

Atendendo a que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é necessário para os fins públicos do alargamento e reconstrução da passagem subterrânea para águas perto do mercado de Pondá, entre os Kms 29/2 para 29/4 na estrada Pondá-Anmod.

Torna-se público ao abrigo do disposto na alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem a autorização do Collector, nomeado no § 4.º a seguir, depois da data da publicação deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do citado Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do citado Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado.

4. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer», Panaji, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. O Collector de Goa, Panagi.
2. «The Land Acquisition Officer», Panagi.
3. O Director de Agrimensura, Panagi.
4. O Engenheiro Executivo da Secção de Obras II, dos Serviços das Obras Públicas, Panagi.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the Land Acquisition Officer, Panaji, for a period of 30 days from the date of publication of this Notification in the Government Gazette.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do «Land Acquisition Officer», Panagi, por período de 30 dias, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial*.

SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Description of the said land	Approximate area in sq. mts.
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	N.º de cadastro	Name of the person believed to be interested	
				Descrição do aludido terreno	Área aproximada em m²
				Nome da pessoa que se presume ser interessada	
Ponda	Ponda	1	1	A strip of land and believed to be held by: Shri Damaciano Ferrao of Ponda Shri Isac Kaji of Ponda	191-00 225-00
Total					416-00

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 23rd January, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário adicional ex-officio do Governo.

Panagi, 23 de Janeiro de 1970.

Notification

PWD/LA/1258/4/70

Whereas by Government Notification No. PWD/LA/6/69 dated 27-1-1969 published on page 375-376 of Series II, No. 45 of the Government Gazette dated 6-2-1969 it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for a public purpose viz. Construction of Approach road to Mandovi Bridge.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied after considering the report made under sub-section (2) of Section 5A of the said Act, that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Sub Divisional Officer, Goa North Division, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereinafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Sub Divisional Officer, Goa North Division till the award is made under section 11.

Despacho

PWD/LA/1258/4/70

Atendendo a que por despacho n.º PWD/LA/6/69, de 27 de Janeiro de 1969, publicado a pgs. 375-376 do *Boletim Oficial* n.º 45, 2.ª série, de 6 de Fevereiro de 1969, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era necessário para os fins da construção da estrada de acesso à ponte sobre o Mandovi.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») após apreciar o relatório submetido ao abrigo da alínea (2) do artigo 5A do citado Act, acha que o terreno descrito no quadro anexo é necessário para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o oficial sub-divisional da Divisão do Norte de Goa, Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido oficial sub-divisional da divisão do Norte de Goa, até que seja tomada a decisão ao abrigo do artigo 11.º

SCHEDULE — QUADRO

(Description of the said land) — (Descrição do aludido terreno)

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Name of the person believed to be interested	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	Cadastro N.º	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Bardez	Serula	1A	—	Adolfo R. S. Fernandes, Panaji	541
		1B	—	—Do—	490
		2A	—	—Do—	2168
		2B	—	—Do—	2282
		3A	—	Antonio Vieira Velho, Panaji	1431
		4A	—	Serula Comunidade	163
		5A	—	Govt. land held by Santa Monica Convent	287
		5B	—	—Do—	2089
		6A	—	Confraria of Penha de Franca Church	499
		6B	—	—Do—	541
		7A	—	Govt. land held by Santa Monica Convent	555
		7B	—	—Do—	433

1	2	3	4	5	6
Bardez	Serula	8A	—	Ramanath Subria Naik Parulekar C/o. Madukar Naik Parulekar, Betim	750
		8B	—	— Do —	779
		9A	—	Ramaray Biku Potekar, Betim	193
		9B	—	— Do —	279
		10A	—	Venktesh Ramchandra Mirsangkar, Betim	1545
		10B	—	— Do —	4088
		11A	—	Serula Comunidade	162
		12A	—	Antonio Vieira Velho, Panaji	1420
		12B	—	Serula Comunidade	54
		13A	—	Venktesh Pandurang Mirsangkar, Betim	56
		13B	—	Kanta Ramnath Naik, Betim	464
		14A	—	Serula Comunidade	7732
		14B	—	— Do —	5833
		15	—	Serula Comunidade held by Vithal Molu Kamat, Verem	121
		16	—	— Do —	25
Goa	Morombim Pequeno	24	—	Protasio Boadita de Agacaim	89
		25	—	Morombim Pequeno Comunidade	494
		26	—	— Do —	380
		27	—	Raimundo de Melo and Honorato de Melo, Panaji	131
		28	—	Morombim Pequeno Comunidade	1841
		29	—	— Do —	1958
		30	—	Santana Francisco Gomes, Verem	468
		31	—	Morombim Pequeno Comunidade	61
		32	—	— Do —	222
		33	—	— Do —	61
		34	—	Raimundo de Melo and Honorato de Melo, Panaji	918
		35	—	Morombim Pequeno Comunidade	287
		36	—	Protasio Boadita de Agacaim	676
Total					42566

By order and in the name of the Lieutenant Governor
of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-
-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 23rd January, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa,
Damão e Diu.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das
Obras Públicas e Secretário adicional, ex-officio, do Governo.

Panaji, 23 de Janeiro de 1970.

Notification

PWD/LA/1258/5/70

Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for a public purpose viz. Housing for Government servants at Mapusa Hill.

Therefore, the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector, appointed in paragraph 4 below, after the date of the publication of this Notification, will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by him while assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be notified.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Land Acquisition Officer, Panaji to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following offi-

Despacho

PWD/LA/1258/5/70

Atendendo a que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins de providenciar acomodação para os funcionários do Governo, no oiteiro, em Mapuçá.

Torna-se público ao abrigo do disposto na alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem a autorização do Collector nomeado no § 4.º a seguir, depois da data da publicação deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do citado Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado.

4. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer», Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para

cers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Land Acquisition Officer, Panaji.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Executive Engineer, Works Division I, Tonca, Panaji.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the Land Acquisition Officer at Panaji for a period of 30 days from the date of publication of this Notification in the Government Gazette.

exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno.

1. O Collector de Goa, Panagi.
2. «The Land Acquisition Officer», Panagi.
3. O Director de Agrimensura, Panagi.
4. Engenheiro Executivo da Secção de Obras I, Tonca, Panagi.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido «Land Acquisition Officer», em Panagi, por período de 30 dias, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial*.

SCHEDULE—QUADRO

Description of the said land—*Descrição do aludido terreno*

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Name of the person believed to be interested.	Approximate area in sq. mts.
Concelho	Aldela	Terreno n.º	Cadastro n.º	Nome da pessoa que se presume ser interessada	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Bardez	Mapusa	1		A hilly area to the east of the site belonging to St. Xavier's College	
				Comunidade of Mapusa	73880.00
		2		Hilly area to the North of the site belonging to St. Xavier's College	253260.00
		3		Private property bounded by Plot No. 2 and Corlim village	19687.00
				Maria Quiteria de Menezes or Visitação Joana de Menezes of Bastora	
		4		Private property bounded by plot No. 2 of Assagao village	31342.00
				Jerónimo Vitorino de Souza of Mapusa	
		5		Private property bounded by Plot No. 2	
				Junliao Epifanio de Souza & others	12106.00
				Total	390275.00

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

B. R. Naique, Principal Engineer, P.W.D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 23rd January, 1970.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário adicional, ex-officio do Governo.

Panaji, 23 de Janeiro de 1970.

Development Department 'A'

Office of the Registrar Cooperative Societies

RES/(c)-162-/Goa/RMC/69

- Read: 1. This Office Order No. RES-(c)-162/Goa/RMC/69 dated 27th November, 1968 whereunder the Managing Committee of the Taleigaon-Caranzalem V. K. S. S. Society Ltd., Taleigaon has been removed and in its place Shri M. J. Khorate, Senior Auditor, Cooperative Societies, Panaji has been appointed as Administrator of the said Society to manage its affairs under provisions of Section 78(1)(b) of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.
2. This Office Order No. RES-(c)-162/Goa/RMC/69 dated 7th March, 1969 whereunder Shri J. A. D'Souza, Senior Auditor, Cooperative Societies, Panaji has been appointed as Administrator, Taleigaon Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd., Taleigaon under Section 78(1)(b) of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as made applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Order

On administrative grounds it is felt necessary to partially modify this Office Order of even no. dated 7th March, 1969,

Departamento de Fomento 'A'

Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

RES/(c)-162-/Goa/RMC/69

- Ref.: 1) Portaria desta Repartição n.º RES-(c)-162/Goa/RMC/69, de 27 de Novembro de 1968, dissolvendo a comissão administrativa da «Taleigaon-Caranzalem V. K. S. S. Society Ltd.», de Taleigão e nomeando em sua substituição o Sr. M. J. Khorate «Senior Auditor» de Sociedades Cooperativas, de Panaji, como administrador para gerir os negócios da mesma sociedade, ao abrigo do artigo 78(1)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu.
- 2) Portaria n.º RES-(c)-162/Goa/RMC/69, de 7 de Março de 1969, nomeando e Sr. J. A. D'Souza, «Senior Auditor» de Sociedades Cooperativas, como administrador da «Taleigaon Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd.» de Taleigão, ao abrigo do artigo 78(1)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu.

Portaria

Tornando-se necessário, por motivos de ordem administrativa, alterar, em parte, a portaria desta Repartição, datada de 7 de

I, Shri P. G. Kurse, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, Panaji under provisions of Section 78(1)(b) of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as made applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu hereby appoint Shri G. D. Durgekar, Jr. Inspector, Coop. Societies, Panaji as Administrator, of the Taleigaon-Caranzalem Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd., Taleigaon in place of Shri J. A. D'Souza, Senior Auditor, Coop. Societies, Panaji until further orders to manage the affairs of the aforesaid Society with effect from 9th October, 1969.

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 9th October, 1969.

GEN-(b)-2-/Goa/RMC

- Read: 1) This office order No. GEN (b)-2-Goa/RMC/69 dated 3rd February, 1969 whereunder the Managing Committee of the North Goa Transport Coop. Society Ltd. Mhapsa has been removed and in its place Shri Suryakant A. Naik of Betim-Verem has been appointed as administrator of the said society to manage its affairs under provisions of section 78(1)(b) of the Maharashtra Coop. Societies Act 1960 as made applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.
- 2) Letter No. 282/21/69 dated 21/11/1969 from Shri Suryakant A. Naik Administrator, North Goa Transport Coop. Society Ltd. Mhapsa.

Order

On administrative grounds it is felt necessary to partially modify this office order of even no. dated 3rd February, 1969, I, Shri P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu, Panaji, under provision of Section 78(1)(b) of the Maharashtra Coop. Societies Act 1960 as made applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, hereby appoint Shri G. V. Shetye, Inspector, Goa State Coop. Bank Ltd. Branch Mhapsa as Administrator of the North Goa Transport Coop. Society Ltd., Mhapsa, in place of Shri Suryakant A. Naik of Betim-Verem, until further orders, to manage the affairs of the aforesaid society with effect from 25th November, 1969.

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 24th November, 1969.

GEN-(b)-2-2-/Goa/RMG/69

- Read: 1) This office Order No. GEN(b)-2-/Goa/RMG/69 dated 3rd February, 1969 whereunder the Managing Committee of the North Goa Transport Coop. Society Ltd., Mhapsa has been removed and in its place Shri Suryakant A. Naik of Betim-Verem has been appointed as Administrator of the said society to manage its affairs under provisions of Section 78(i)(b) of the Maharashtra Coop. Societies Act 1960 as made applicable to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.
- 2) Letter No. 282/21/69 dated 21-11-1969 from Shri Suryakant A. Naik, Administrator, North Goa Transport Coop. Society Ltd., Mhapsa.

Order

In cancellation of this, Office Order No. GEN-(b)-2-/Goa/RMG of 1969 dated 24th November, 1969 I, Shri P. G. Kurse, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu hereby appoint Shri M. S. Naik Gaonkar, Senior Inspector, Goa State Cooperative Bank Ltd., Panaji as Administrator of the North Goa Transport Coop. Society Ltd., Mhapsa, in place of Shri Suryakant A. Naik of Betim-Verem, until further orders to manage the affairs of the aforesaid society with effect from the date he takes over the charge of the society.

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 28th November, 1969.

Março de 1969, eu, P. G. Kurse, registador de sociedades cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 78(1)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, nomeio o Sr. G. D. Durgekar, «Junior Inspector» de Sociedades Cooperativas, Panagi, como administrador da «Taleigaon-Caranzalem Vividh Karyakari Sahakari Seva Society Ltd.», de Taleigão em substituição do Sr. J. A. D'Souza, «Senior Auditor» de Coop. Societies, Panagi, para gerir os assuntos da mesma sociedade, a partir de 9 de Outubro de 1969 e até ordens ulteriores.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panagi, 9 de Outubro de 1969.

GEN-(b)-2-/Goa/RMC

- Ref.: 1) Portaria desta Repartição n.º GEN(b)-2-Goa/RMC/69, de 3 de Fevereiro de 1969, dissolvendo a comissão administrativa da sociedade da «North Goa Transport Coop. Society Ltd.», de Mapuçá e nomeando em sua substituição o Sr. Suryakant A. Naik, de Betim-Verem, administrador para gerir os negócios da mesma sociedade, ao abrigo do artigo 78(1)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio.
- 2) Nota n.º 282/21/69, datada de 21-11-69, do Sr. Suryakant A. Naik, administrador da sociedade da «North Goa Transport Coop. Society Ltd» de Mapuçá.

Portaria

Tornando-se necessário, por motivos de ordem administrativa alterar, em parte, a portaria desta Repartição, datada de 3 de Fevereiro de 1969, eu, P. G. Kurse, registador de sociedades cooperativas de Goa, Damão e Dio, ao abrigo do artigo 78(1)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, nomeio o Sr. V. V. Shetye, inspector da sucursal do «Goa State Coop. Bank Ltd, Mapuçá como administrador da «North Goa Transport Coop. Society, Ltd», de Mapuçá em substituição do Sr. Suryakant A. Naik, de Betim-Verem, para gerir os assuntos da mesma sociedade, a partir de 25 de Novembro de 1969 e até ordens ulteriores.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panagi, 24 de Novembro de 1969.

GEN-(b)-2-2-/Goa/RMG/69

- Ref.: 1) Portaria desta Repartição n.º GEN(b)-2-/Goa/RMG/69, de 3 de Fevereiro de 1969, dissolvendo a comissão administrativa da sociedade «North Goa Transport Coop. Society Ltd.» de Mapuçá e nomeando em sua substituição o Sr. Suryakant A. Naik, de Betim-Verem, administrador para gerir os negócios da mesma sociedade, ao abrigo do artigo 78(i)(b) do «Maharashtra Coop. Societies Act 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio.
- 2) Nota n.º 282/21/69, de 21-11-1969, do Sr. Suryakant A. Naik, administrador da sociedade da «North Goa Transport Coop. Society Ltd.», de Mapuçá.

Portaria

Tornando sem efeito a portaria desta Repartição n.º GEN-(b)-2-/Goa/RMG, de 1969, datada de 24 de Novembro de 1969 eu P. G. Kurse, registador de sociedades cooperativas de Goa, Damão e Dio, nomeio o Sr. M. S. Naik Gaonkar, «Senior Inspector» do «Goa State Cooperative Bank» Panagi, como administrador da «North Goa Transport Coop. Society Ltd.», de Mapuçá, em substituição do Sr. Suryakant A. Naik, de Betim Verem, para gerir os assuntos da mesma sociedade, a partir da data em que tomar posse e até ordens ulteriores.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panagi, 28 de Novembro de 1969.

PRD-LQD-3-70

Read: 1. This office order No. PRD-LQD-3 of 66 dated 30-4-1966 whereunder the Mahila Sahakari Udyog Mandir Sanstha Ltd., Quepem has been liquidated and Shri S. A. Wadd, Jr. Auditor Coop. Societies Quepem has been appointed as Liquidator of the said society to liquidate the society under the provision of Section 103(1) of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Order

In modification of this Office order No. PRD-LQD-3-66 dated 30-4-1966 under which Shri S. A. Wadd was appointed as a Liquidator of the Mahila Sahakari Udyog Mandir Sanstha Ltd., Quepem, Shri S. M. Angadi, Sr. Auditor Cooperative Societies, Quepem is appointed as liquidator of the said society from the date on which he has taken over the charge from Shri S. A. Wadd.

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 3rd January, 1970.

LQD-IDD-Saligão de 1970

- Read: Order No. LQD-IND-Saligao dated 22nd April, 'A' 1964 from the Registrar Coop. Societies, Goa, Daman and Diu, Panaji where under the Agro Industrial Cooperative Estate Ltd., Saligao has been taken into liquidation.
- 'B' Final Report hearing No. AICE/LQD of 1969 dated 18th April, 1969 from the Liquidator, Agro Industrial Coop. Estate Ltd., Saligao (in Liquidation) addressed to the Registrar C. S. Goa, Daman and Diu, Panaji requesting there under for permission to hold the Final General Body meeting of members of the said Estate.
- 'C' Letter No. RSR-LQD-AICE dated 23rd May, 1969 from the Registrar C. S., Goa, Daman and Diu, Panaji addressed to the Liquidator of the above referred Estate permitting him to hold the final general body meeting of members of the above Estate.
- 'D' Notice dated 7th August, 1969 of the Final General Body meeting of Agro Industrial Coop. Estate Ltd., Saligao (in liquidation) issued by the Liquidator of the said Estate.
- 'E' Letter No. AICE/LQD dated 28th August, 1969 from the Liquidator, Agro Industrial Coop. Estate Ltd., Saligao communicating thereunder the proceedings of the Final General Body meeting of members of the said Estate held on 17th August, 1969 and also requesting the Registrar to issue suitable directives for transfer of records and utilization of surplus funds as per resolutions passed in the said Final General body meeting.

Order

In virtue of the powers vested in me under provisions of section 109(1) and Section 21 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, I Shri P. G. Kurse the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, Panaji hereby terminate the liquidation proceedings and cancel the registration bearing No. RES-(C)-36/Goa dated 11th June, 1963 of Agro Industrial Cooperative Estate Ltd., Saligao (in liquidation) from the date of issue of this order and further direct as under:—

1) All the records etc., of the Agro Industrial Coop. Estate Ltd., Saligao (in liquidation) should be passed on by the Liquidator of the said Estate to the, Asst. Registrar C.S. Goa, Daman and Diu, Panaji.

2) The surplus funds amounting to Rs. 2,077-13 Ps. of the Agro Industrial Coop. Estate Ltd., Saligao (in liquidation) as on 28th August, 1969 which are now lying in savings and current account in the Goa State Coop. Bank Ltd., Panaji in the name of the Liquidator of the aforesaid Estate be transferred to the name of the Registrar C. S. Goa, Daman and Diu, Panaji in the first instance and it is further directed under provisions of Section 110 of the aforesaid Act

PRD-LQD-3-70

Ref.: 1. Portaria desta Repartição n.º PRD-LQD-3 de 66, de 30 de Abril de 1966, em que foi liquidada a «Mahila Sahakari Udyog Mandir Sanstha Ltd.», de Quepém, e nomeando o Sr. S. A. Wadd «Jr. Auditor» de sociedades cooperativas, de Quepém, liquidatário da referida sociedade, ao abrigo do artigo 103(1) do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio.

Portaria

Alterando a portaria desta Repartição n.º PRD-LQD-3-66, de 30 de Abril de 1966, ao abrigo da qual o Sr. S. A. Wadd, havia sido nomeado liquidatário da «Mahila Sahakari Udyog Mandir Sanstha Ltd.» de Quepém, o Sr. S. M. Angadi, «Sr. Auditor» de sociedades cooperativas, de Quepém, é nomeado liquidatário da mesma sociedade, a partir da data em que tomar entrega do Sr. S. A. Wadd.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panaji, 3 de Janeiro de 1970.

LQD-IDD-Saligão de 1970

- Ref: Portaria n.º LQD-IND-Saligão, de 22 de Abril de 'A' 1964, do Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Panaji, ao abrigo da qual foi determinada a liquidação da «Agro Industrial Cooperative Estate Ltd.», de Saligão.
- 'B' Relatório final n.º AICE/LQD de 1969, de 18 de Abril de 1969, do liquidatário da «Agro Industrial Coop. Estate Ltd.», Saligão (em liquidação) submetido ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Panaji, pedindo autorização para convocar a reunião final do corpo administrativo da referida Sociedade.
- 'C' Nota n.º RSR-LQD-AICE, de 23 de Maio de 1969, do Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Panaji, endereçada ao liquidatário da Sociedade acima referida, autorizando a convocar a reunião final do corpo administrativo da referida Sociedade.
- 'D' Aviso datado de 7 de Agosto de 1969, da reunião final do corpo administrativo da Sociedade «Agro Industrial Coop. Estate Ltd.», de Saligão (em liquidação) expedido pelo liquidatário da mesma.
- 'E' Nota n.º AICE/LQD, de 28 de Agosto de 1969, do liquidatário da «Agro Industrial Coop. Estate Ltd.», de Saligão, transmitindo as actas da reunião final do corpo administrativo da mesma Sociedade, realizada em 17 de Agosto de 1969 e pedindo ao Registador para expedir ordens para a transferência dos registos e utilização dos fundos em excesso, de acordo com a resolução tomada na referida reunião final do corpo administrativo.

Ordem

No uso das faculdades que me são conferidas pelo artigo 109.º (1) e artigo 21.º do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, eu, P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, Panaji, dou por terminado o processo de liquidação e determino que seja cancelado o registo n.º RES-(C)-36/Goa, de 11 de Junho de 1963, da Sociedade «Agro Industrial Cooperative Estate Ltd.», de Saligão, em liquidação, a partir da data da expedição desta ordem. Determino mais que:

1) Todos os registos da «Agro Industrial Coop. Estate Ltd.», de Saligão, em liquidação deverão ser entregues pelo liquidatário da mesma Sociedade ao Registador Assistente de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, em Panaji.

2) Os fundos em excesso da «Agro Industrial Coop. Estate Ltd.», de Saligão, em liquidação, no montante de Rps. 2.077-13 Ps., em 28 de Agosto de 1969, que se acham depositados na conta corrente e de economias no «Goa State Coop. Bank Ltd.», em Panaji, em nome do liquidatário da mesma Sociedade, deverão ser transferidos em nome do Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, inicialmente, e nos termos do artigo 110.º do Act acima citado,

that the said surplus of Rs. 2,077-13 Ps. be subsequently passed on to the Sarpanch Village Gram Panchayat, Saligao (Bardez, Goa) for utilisation of the same for the following purposes.

1) Interest realised from the investment of Rs. 1500/- out of Rs. 2,077-13 Ps. should be equally divided annually and given as prizes to:—

- a) a successful Saligao Boy who gets the highest number of marks amongst Saligao Boys at the S. S. C. Examinations.
- b) a successful Saligao girl who gets the highest number of marks amongst the Saligao Girls at the S. S. C. Examination irrespective of which high school they attended.

2) The balance of Rs. 577-13 Ps. should be utilized for providing medical amenities at the Government Medical Centre at Saligao (Bardez-Goa).

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 9th January, 1970.

CON-LQD-7-70

Read: This office order No. CON-LQD-7 of 66 dated 20-7-1966 whereunder the Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd., Marmagao has been liquidated and Shri R. P. Kamat, Sr. Auditor Coop. Societies, Vasco has been appointed as liquidator of the said society to liquidate the society under the provision of Section 103(1) of the Maharashtra Cooperative Societies Act 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Order

In modification of this office order No. CON-LQD-7 of 66 dated 20-7-1966 under which Shri R. P. Kamat was appointed as liquidator of the Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd., Marmagao, Shri A. Y. Gore Sr. Auditor Coop. Societies, Vasco is appointed as Liquidator of the said society from the date on which he has taken over the charge from Shri R. P. Kamat.

P. G. Kurse, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 17th January, 1970.

Industries and Power Department

Order

19/8/69-70/IND

In exercise of the Powers vested in Government under Section 12(1) of the Goa, Daman and Diu, Industrial Development Act 1965, Shri R. P. Wagh, Assistant Director of Industries, Government of Maharashtra is hereby appointed with immediate effect on deputation as Chief Executive Officer of the Goa, Daman and Diu Industrial Development Corporation in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1150 vice Shri A. P. Panvelkar, Industries Officer in the office of Directorate of Industries and Mines, Panaji, who was temporarily holding the additional charge. The appointment is for one year in the first instance.

Shri R. P. Wagh's deputation will be governed as per terms and conditions mentioned in the annexure to the order.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 21st January, 1970.

os fundos em excesso, no montante de Rps. 2.077-13 Ps. deverão subsequentemente serem transferidos para o presidente do Panchayat Aldeano de Saligão, Bardês, Goa, para serem utilizados para os seguintes fins:

1) Os juros obtidos com o emprego da importância de Rps. 1500/- das Rps. 2.077-13 Ps. deverão ser divididos igualmente, em cada ano e distribuídos como prémios:

- a) a um rapaz de Saligão, que obtiver a mais alta classificação entre os rapazes de Saligão, nos exames de S. S. C.
- b) a uma rapariga de Saligão, que obtiver a mais alta classificação entre as raparigas de Saligão, nos exames de S. S. C., irrespectivamente da escola que frequentar.

2) O saldo de Rps. 577-13 Ps. deverá ser utilizado para proporcionar assistência médica no Centro de Saúde do Governo, em Saligão, Bardês, Goa.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 9 de Janeiro de 1970.

CON-LQD-7-70

Ref.: Portaria desta Repartição n.º CON-LQD-7 de 66, de 20 de Julho de 1966, em que foi liquidada a «Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd.» de Mormugão, e nomeando o Sr. R. P. Kamat «Sr. Auditor» de sociedades cooperativas, de Vasco, liquidatário da referida sociedade, ao abrigo do artigo 103(1) do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu.

Portaria

Alterando a portaria desta Repartição n.º CON-LQD-7 de 66, de 20 de Julho de 1966, ao abrigo da qual o Sr. R. P. Kamat, havia sido nomeado liquidatário da «Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd.» de Mormugão, o Sr. A. Y. Gore «Sr. Auditor» de sociedades cooperativas, de Vasco, é por esta nomeado liquidatário da mesma sociedade a partir da data em que tomar entrega do Sr. R. P. Kamat.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 17 de Janeiro de 1970.

Departamento de Indústrias e Energia

Portaria

19/8/69-70/IND

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 12(1) de «Goa, Daman and Diu Industrial Development Act, 1965» o Sr. R. P. Wagh, director assistente de indústrias do Governo de Maharashtra, é nomeado com efeito imediato como Oficial Executivo-Chefe em deputação, da Corporação Industrial de Goa, Damão e Diu, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1150, em substituição do Sr. A. P. Panvelkar, oficial de indústrias, da Direcção de Indústrias e Minas, Panaji, que exercia essas funções temporária e cumulativamente. A sua nomeação é por período de um ano, inicialmente.

A deputação do Sr. R. P. Wagh, está sujeita às condições constantes do anexo a esta.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 21 de Janeiro de 1970.

ANNEXURE

Terms and conditions for Chief Executive Officer, Goa, Daman & Diu Industrial Development Corporation

Shri R. P. Wagh, Assistant Director of Industries, Government of Maharashtra on deputation to the post of Chief Executive Officer to the Industrial Development Corporation shall be on the following terms and conditions:—

1. **Pay:** He will be entitled to draw his substantive pay as Assistant Director of Industries plus 20% thereof as deputation (duty) allowance in terms of G. I. Ministry of Finance (Department of Expenditure) O. M. No. F.10(24)-E-III/60 dated 4th May 1961, subject to the condition that the basic pay plus the deputation (duty) allowance does not exceed the maximum of the scale of the post under the Corporation; plus Dearness allowance admissible under the rules of the Central Government, plus usual local allowances as admissible under the rules of the Central Government.
2. Contribution on account of leave salary and pension will be paid by the Corporation at the following rates within 15 days from the end of the month in which the pay on which it is based has been drawn by Shri R. P. Wagh.
3. T.A. & D.A. as admissible under the rules of the Corporation.
4. **Medical attendance and treatment:** Not inferior to that admissible to an officer of his status under the Central Government Rules.
5. **Leave:** He will remain subject to the Leave Rules applicable to the service of which he is a member.
6. Pay during joining time both on transfer to the Corporation and reversion therefrom to be regulated under the Rules of Central Government and paid by the Corporation, period of joining time being regulated under the same rules.
7. T.A. both on transfer to the Corporation and on reversion therefrom to be regulated under the rules of the Corporation and paid by the Corporation.
8. The Corporation will be liable to pay leave salary in respect of any disability incurred in and through foreign service even though such disability manifests itself after the termination of foreign service.
9. The Corporation will be responsible for the payment of any gratuity or pension that may be admissible under the Central Civil Services (Extraordinary Pension) Rules or extraordinary pension admissible under the C. S. Rules if any injury is sustained or death occurs during foreign service.
10. If residential accommodation is provided by the Corporation Shri R. P. Wagh will be liable to pay rent as per rules framed by the Corporation for this purpose for its employees but the amount of rent shall not exceed 10% of his emoluments as defined in F. R. 45-C or the standard rent calculated under F. R. 45-A whichever is less.
11. If Shri R. P. Wagh occupies accommodation provided by the Government, the Corporation will charge from the Officer rent limited to 5% of his basic pay and then pay rent to the Government according to the rules and orders issued by the Government from time to time.
12. The foreign service will commence from the date Shri R. P. Wagh makes over charge and end on the date he takes over charge of his post under the Goa Administration.
13. Shri R. P. Wagh will be entitled to leave travel concession from the Corporation on the scale he is entitled to under the Central Government Rules and the cost of such concession will be borne by the Corporation.
14. Shri R. P. Wagh will be entitled to an advance of leave salary as admissible under the rules of the Central Government. Shri R. P. Wagh will be governed under the above terms and conditions.

ANEXO

Condições de serviço do Engenheiro Executivo-Chefe da Corporação de Desenvolvimento Industrial de Goa, Damão e Diu.

O Sr. R. P. Wagh, director assistente de indústrias do Governo de Maharashtra, em deputação, como Engenheiro Executivo-Chefe da Corporação de Desenvolvimento Industrial, fica sujeito às seguintes condições de serviço:

1. **Vencimento:** O mesmo terá direito ao seu vencimento fixo do lugar de director assistente de indústrias acrescido de 20% do mesmo como subsídio de serviço em deputação, nos termos do memorando n.º F. 10 (24)-E-III/60, de 4 de Maio de 1961, sujeito à condição de que o vencimento-base mais o subsídio não excederá o máximo da escala de vencimento atribuído ao lugar na referida Corporação. Terá também direito ao subsídio de carestia, admissível segundo as normas do Governo Central, e aos subsídios locais admissíveis segundo as normas do Governo Central.
2. A contribuição para o vencimento, quando em licença, e pensão serão pagas pela Corporação, segundo as percentagens abaixo indicadas, dentro do prazo de 15 dias, contado no fim do mês, no qual o vencimento em que a mesma se baseia, tenha sido percebido pelo Sr. R. P. Wagh.
3. O subsídio de deslocação e subsídio de carestia serão admissíveis segundo as normas da Corporação.
4. **Assistência médica e tratamento:** Não inferior ao que é admissível a um funcionário da sua categoria, ao abrigo das normas do Governo Central.
5. **Licença:** O mesmo ficará sujeito às normas aplicáveis aos serviços a que o mesmo pertence.
6. O vencimento ao entrar no exercício das funções tanto na altura da transferência para a Corporação e reversão para a mesma, serão regulados segundo as normas do Governo Central e pago pela Corporação, devendo o período de entrada no exercício das funções ser regulado ao abrigo das referidas normas.
7. O subsídio de deslocação tanto na altura da transferência para a Corporação e reversão para a mesma, serão regulados segundo as normas da Corporação e pago pela Corporação.
8. A Corporação ficará sujeita ao pagamento do vencimento de licença na hipótese de qualquer acidente sofrido por motivo e durante o período de serviço em deputação, mesmo quando esse acidente tenha sido sofrido após a terminação do serviço em deputação.
9. A Corporação ficará sujeita ao pagamento de qualquer gratificação ou pensão, que for admissível ao abrigo dos «Central Civil Services (Extraordinary Pension) Rules» ou pensão extraordinária admissível ao abrigo dos «C. S. Rules» na hipótese de qualquer dano ou morte, iaso ocorrer durante o período de serviço em deputação.
10. Se a Corporação fornecer acomodação residencial, o Sr. R. P. Wagh, terá de pagar a renda segundo as normas formuladas a esse respeito pela Corporação, para os seus empregados, mas o montante da renda não deverá exceder 10% dos seus emolumentos conforme se acham definidos no F. R. 45-C ou a renda deverá ser calculada ao abrigo do F. R. 45-A, o que for menos.
11. Se o Sr. R. P. Wagh, ocupar acomodação fornecida pelo Governo, a Corporação cobrará do mesmo a renda até ao limite de 5% do seu vencimento-base, e pagará a mesma ao Governo, de acordo com as normas formuladas pelo Governo, periodicamente.
12. O serviço em deputação começará a partir da data em que o Sr. R. P. Wagh, fizer a entrega do cargo que exerce e tomar posse do lugar para que é agora nomeado, subordinado à Administração de Goa.
13. O Sr. R. P. Wagh, terá direito à concessão das despesas de viagem quando em licença, da Corporação, segundo a percentagem a que o mesmo tem direito ao abrigo das normas do Governo Central e o encargo com essa concessão será suportado pelo Governo.
14. O Sr. R. P. Wagh, terá direito ao adiantamento de licença ao abrigo das normas do Governo Central. O Sr. R. P. Wagh, ficará sujeito às condições acima mencionadas.

Labour and Information Department

Order

LC/1/ID/(40)/69/IT-2/69

Industrial Disputes Act, 1947

Whereas the Government of Goa, Daman and Diu is of the opinion that an industrial dispute exists between the employers in relation to the Management of M/s. Goa Publications, Panaji, and their workmen in respect of the matters specified in the Schedule hereto annexed;

And whereas the Government of Goa, Daman and Diu is of the opinion that the dispute should be referred for adjudication to the Industrial Tribunal;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu, is pleased to refer the said dispute for adjudication to the Industrial Tribunal, Panaji.

SCHEDULE

- "1) Whether the action of the Management of M/s. Goa Publications, Panaji, in terminating the services of Shri Joseph Coutinho, with effect from 30-6-1969 is justified;
- 2) If not, to what relief the workman is entitled?"

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 23rd January, 1970.

Corrigendum

LC/12/EPF/DMC/69

In Government Notification no. LC/6/67/1049 dated 27th April 1967 published in the Government Gazette Series II No. 35 dated 27th November 1969 at pages 387-388 instead of the words «Companhia Mineira Dempo & Sousa Ltd.» the following words «Dempo Mining Corporation Pvt. Ltd.» may be read:

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 21st January, 1970.

Public Health Department

Corrigendum

Y-2/69-GCP/8097

Read: Government order No. Y-2/69-GCP/8097, dated 30-12-69.

Subject: Appointment to Class II posts in the Union Territory of Goa, Daman and Diu made in consultation with the Union Public Service Commission. Fixation of pay on initial appointment.

In the first para of the Government order referred to above the name «Shri Dinkarnath S. Kamalapurkar» may please be read as «Shri Omkarnath S. Kamalapurkar» instead.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).

Panaji, 23rd January, 1970.

Departamento de Trabalho e Informação

Portaria

LC/1/ID/(40)/69/IT-2/69

«Industrial Disputes Act, 1947»

Atendendo a que o Governo de Goa, Damão e Diu, é do parecer que existe uma disputa industrial entre os proprietários em relação à gerência da empresa «Goa Publications», e seus empregados, respeitante aos assuntos mencionados no quadro anexo;

Tendo em consideração que o Governo de Goa, Damão e Diu, é do parecer que a disputa deve ser submetida à decisão do Tribunal Industrial;

No uso das faculdades conferidas pela norma (d) da alínea (1) do artigo 10.º do «Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947)» o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, determina que a mesma disputa seja submetida à decisão do Tribunal Industrial, Panaji.

QUADRO

- «1) Se a acção da gerência da empresa «Goa Publications», de Panaji, em terminar os serviços do Sr. Joseph Coutinho, a partir de 30 de Junho de 1969, é justificável?
- 2) Caso contrário qual é a compensação a que o mesmo empregado tem direito?»

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 23 de Janeiro de 1970.

Corrigenda

LC/12/EPF/DMC/69

No despacho n.º LC/6/67/1049, de 27 de Abril de 1967, publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, 2.ª série, de 27 de Novembro de 1969, à pgs. 387-388, em vez das palavras «Companhia Mineira Dempo e Sousa Ltd.» deve ler-se «Dempo Mining Corporation Pvt. Ltd.».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 21 de Janeiro de 1970.

Departamento de Saúde Pública

Corrigenda

Y-2/69-GCP/8097

Ref: Portaria n.º Y-2/69-GCP/8097, de 30-12-69.

Assunto: Nomeação para lugares de 2.ª classe, no território da União de Goa, Damão e Diu, feita de consulta com a Comissão de Serviço Público da União. Fixação do vencimento na altura da nomeação inicial.

No § 1.º da portaria acima referida o nome «Sr. Dinkarnath S. Kamalapurkar» deve ler-se «Sr. Omkarnath S. Kamalapurkar».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde)

Panaji, 23 de Janeiro de 1970.